

DAS ALPHABET

Alphabet	Beschreibung	Beispiel (Deutsch)	Beispiel (Kurdisch)
A – a	lang	Aal	Aram (♂)
B – b		Baum	Berfin (♂)
C – c		joggen	Ciwan (♂)
Ç – ç	wie die Buchstabenkombination «tsch» im Deutschen	Deutsch	Çefin (♂)
D – d		Daumen	Dilber (♀)
E – e	kurz «e» repräsentiert zwei Laute: 1. wie im Deutschen 2. bei den Wörtern aus dem Arabischen wie der arabische Buchstabe ع	Engel –	Elif (♀) Emer (♂)
Ê – ê	lang	Ebene	Êzdîn (♂)
F – f		Falke	Ferîde (♀)
G – g		Geige	Gulê (♀)
H – h	«h» repräsentiert zwei Laute: 1. wie im Deutschen 2. bei den Wörtern aus dem Arabischen wie der arabische Buchstabe ح	Haus –	Hêlîn (♀) Hesen (♂)
I – i	kurz wie der türk. Buchstabe «ı»	gehen	Hisên (♂)
Î – î	lang	Igel	Îrfan (♂)
J – j		Garage	Jale (♀)
K – k		Kopf	Kejê (♀)
L – l		Lamm	Leman (♀)

M – m		Maus	Melek (♀)
N – n		Nacht	Nalan (♀)
O – o	kurz	offen	Osman (♂)
P – p		Pein	Perwîn (♀)
Q – q	keine Entsprechung im Deutschen wie der arabische Buchstabe ق	–	Qasim (♂)
R – r	Zungenspitzen r	Raum	Reşat (♂)
S – s	stimmloses «s»	Sessel	Semih (♂)
Ş – ş	wie die Buchstabenkombination «sch» im Deutschen	Schlaf	Şemdîn (♂)
T – t		Tafel	Tewfiq (♂)
U – u	kurz	Unfall	Gulê (♀)
Û – û	lang	Uhr	Ûsib (♂)
V – v		Wiege	Evîn (♀)
W – w	bilabial; keine Entsprechung im Deutschen wie engl. water oder arabisch و	–	Weyssel (♂)
X – x	wie das arabische خ	Buch	Xebat (♂)
Y – y	wie «j» im Deutschen	Jahr	Yelda (♀)
Z – z	stimmhaftes «s»	Sonne	Zeyneb (♀)

♂ = Jungenname, ♀ = Mädchenname

•

1. Hören (⊙: 2 / dudi) und wiederholen Sie die Namen.

2

Aram	Gulê	Nalan	Gulê
Berfin	Hêlin – Hesên	Osman	Ûsib
Ciwan	Hisên	Perwîn	Evîn
Çetîn	Îrfan	Qasim	Weysel
Dilber	Jale	Reşat	Xebat
Elif – Emer	Kejê	Sebah	Yelda
Êzdîn	Leman	Şemdîn	Zeyneb
Ferîde	Melek	Tewfiq	

•

2. Hören (⊙: 3 / sisê) und wiederholen Sie die Namen, um die Aussprache der Buchstaben ê, q, x, und w zu lernen.

3

Ê – ê	Êzdîn, Fatê, Hêlin, Hêja, Hêvî, Mêrxas, Rênas
Q – q	Qedrî, Qasim, Qulixan, Qerê, Quto, Qeşeng, Qîmet
X – x	Xêriya, Xêro, Xanî, Xecê, Xelef, Xwedêda, Xezal
W – w	Wezîr, Wesîla, Ciwan, Cewê, Newzad, Serwet

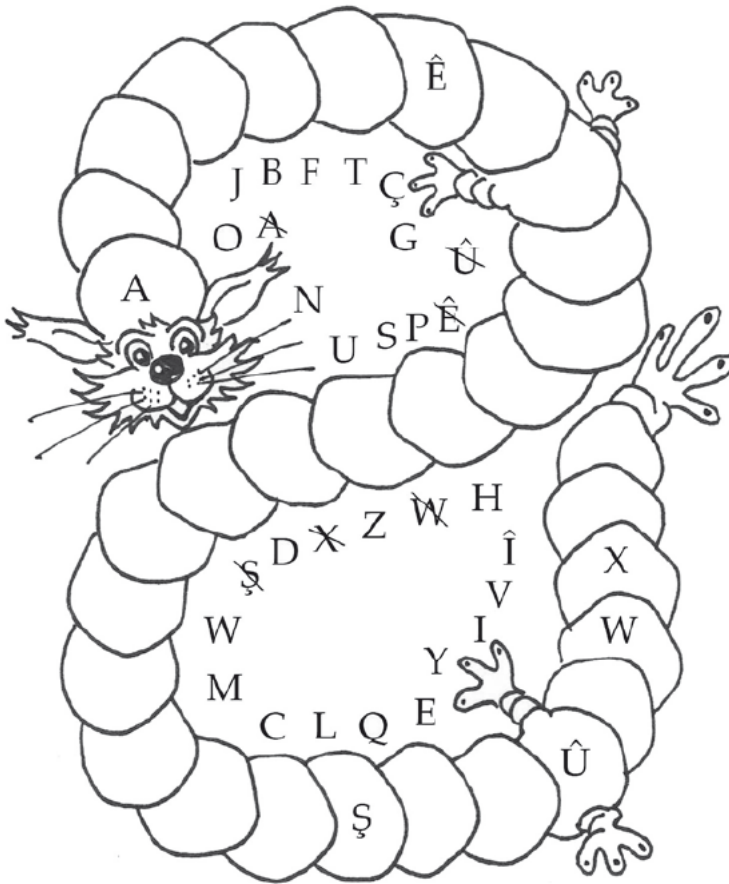
•

3. Hören Sie die Namen (⊙: 4 / çar) und tragen Sie den fehlenden Buchstaben ein.

4

___ ebat	___ eli	Fe ___ î	H ___ lîn
Ce ___ ad	___ eşnav	___ esen	___ ejê
Gul ___	Sil ___ man	___ ezîr	El ___ f
___ elat	Per ___ îin	Cî ___ an	Cizir ___
___ akîr	___ edat	___ ahît	E ___ îin

4. Tragen Sie die Buchstaben der alphabetischen Reihenfolge nach ein.



5. a) Welche Buchstaben gibt es im Kurdischen, die im Deutschen nicht existieren?

.....

b) Welche Buchstaben gibt es im Deutschen, die im Kurdischen nicht existieren?

.....

c) Wieviele Vokale gibt es im Kurdischen? Welche sind das?

.....

d) Wieviele Konsonanten gibt es im Kurdischen? Welche sind das?

.....

6. Hören (⊙: 5 / pênc) und wiederholen Sie die Namen.

5

C – c	Cemşîd, Cewdet, Casim, Cîhat, Cemîle, Canan, Can
Ç – ç	Çaçan, Çopî, Çîya, Çinar, Çira, Çolo, Çem
I – i	Dirbas, Dildar, Fadîl, Filînta, Binefş, Bihar, Dilnaz
J – j	Jale, Jiyan, Rojîn, Rojda, Rojên, Rojbîn, Diljen
S – s	Sêvdîn, Selîm, Silêman, Sûzan, Sîfî, Sînemxan, Sosin
V – v	Binevş, Bêrîvan, Dilovan, Evîn, Havîn, Hêvî, Kûvî
Z – z	Zeyneba, Zînê, Zînnet, Zeytûn, Zilkîf, Zozan, Zal

7. Hören Sie die Namen (⊙: 6 / şeş) und tragen Sie die fehlenden Buchstaben ein.

6

Bê __ an	__ îya	Ber __ em	__ îxerxwîn
__ îhan	__ erfinaz	So __ in	__ orgul
__ em	__ eladet	__ ira	C __ wan
Ç __ nar	Gelaw __ j	Hê __ ar	D __ lkanî
D __ lnaz	Ke __ ê	Ro __	__ îno
__ îya	A __ ê	A __ şîn	__ êrrîn
__ akîr	__ edat	__ ahît	E __ în

DÎYALOG YEK

Hecî Mexso û hecî Mûsa sohbet dikin. Sohbet germ e, lê Newzo dikeve odayê.

- Newzo: Êvara we bi xêr!
 Hecî Mexso: Êvara te jî bi xêr! Merheba.
 Newzo: Hûn baş in, însaallah?
 Hecî Mexso: Xwedê emrê te dirêj bike! Ez baş im.
 Tu jî baş î?
 Newzo: Ez jî baş im hecî, destê te radimîsim.
 Hecî Mûsa: Merheba.
 Newzo: Merheba, apo. Tu baş î, însaallah?
 Hecî Mûsa: Sax bî, birazî. Tu jî rihet î?
 Newzo: Ez baş im, hecî! Destê te radimîsim.
 Hecî Mûsa: Mistefa çawa ye?
 Newzo: Baş e. Destê te radimîsim.
 Hecî Mexso: Îcar hecî em werin ser meşa hespan...

Neue Vokabeln / Kelîmeyên Nû

dîyalog (f)	der Dialog
hecî (f/m)	der/die Pilger/in, der Hadschi
û	und
sohbet dikin	sie unterhalten sich (3. Person Plural)
sohbet (f)	die Unterhaltung
germ	herzlich
e	sein (3. Person Singular)
lê	aber, jedoch
<i>Newzo dikeve odayê.</i>	<i>Newzo kommt ins Zimmer.</i>
êvar (f)	der Abend
bi xêr	gesegnet
<i>Êvara te bi xêr!</i>	<i>Guten Abend!</i> (an eine Person gewandt)
<i>Êvara we bi xêr!</i>	<i>Guten Abend!</i> (an mehrere Personen gewandt)
<i>Êvara te jî bi xêr!</i>	<i>Guten Abend!</i> (Antwort – an eine Person gewandt)
<i>Êvara we jî bi xêr!</i>	<i>Guten Abend!</i> (Antwort – an mehrere Personen gewandt)

<i>Tu jî bi xêr hatî!</i>	<i>Herzlich willkommen!</i> (wörtl.: Und auch du bist herzlich willkommen.)
hûn	ihr
ba	gut
in	sein (2. Person Plural)
<i>Hûn baş in?</i>	<i>Wie geht es euch?</i>
merheba	hallo
îmşaallah	hoffentlich, so Gott will
<i>Xwedê emrê te dirêj bike!</i>	<i>Möge Gott, dass du lange lebst.</i>
ez	ich
im	sein (1. Person Singular)
<i>Ez baş im.</i>	<i>Es geht mir gut.</i>
tu	du
jî	auch
î	sein (2. Person Singular)
<i>Destê te radimîsim.</i>	<i>Danke!</i> (wörtl.: Ich küsse deine Hand. – Zeichen für Bescheidenheit / respektvolles Handeln; Älteren gegenüber)
<i>apo</i>	<i>Onkel!</i> (väterlicherseits)
<i>birazî (m)</i>	der Neffe
rihet	gut, angenehm
<i>Tu jî rihet î?</i>	<i>Und wie geht es dir?</i> (wörtl.: Und bist du auch gut/angenehm)
çawa	wie
ye	sein (2. Person Singular)
ew	er/sie/es
îcar	nun
<i>Îcar em werin ser meşa hespan.</i>	<i>Lass uns nun zum Thema Pferderennen zurückkehren</i>

In «Neue Vokabeln / Kelîmeyên Nû» wird die Bedeutung aller neu eingeführten Wörter angegeben.

Beispielsätze sind in *kursiv* gesetzt.

Die Verben werden bis zur Einführung des Präsens in der Form angegeben, in der sie im Text auftreten.

1. Tragen Sie die Personalpronomen ein.

_____ (ich) em (_____)

_____ (du) hûn (_____)

_____ (er/sie/es) ew (_____)

2. Wörter, die im Dialog dem Wort baş folgen, sind konjugierte Formen der Kopula (bûn – sein) im Präsens.

Lesen Sie den Dialog noch einmal und unterstreichen Sie diese Wörter.

3. Ergänzen Sie.

Es geht mir gut. – Ez _____

Es geht dir gut. – Tu _____

Es geht ihm/ihr gut. – Ew _____

Es geht uns gut. – Em baş in.

Es geht euch gut. – Hûn _____

Es geht ihnen gut. – Ew baş in.